

Moravia florece ante los ojos del mundo



Orgullosamente Moravia fue el mejor ejemplo de transformación para expertos de todo el mundo que, con motivo del XXI Congreso CIDEU y el Foro Urbano Mundial, pasaron por allí. **Pág. 4**

Editorial

Culminamos los primeros tres meses de 2014 y, con resultados concretos, la Administración Municipal, Medellín Todos por la Vida, ratifica su compromiso con la Comuna 4 Aranjuez, un territorio que por su transformación es ejemplo para el mundo. **Pág. 3**



Instituciones de calidad en Aranjuez

Avanzan las obras de ampliación de dos instituciones educativas de la Comuna 4 Aranjuez. Con estos nuevos espacios los jóvenes tendrán mejores condiciones para su educación.

Pág. 5



Una nueva sala interactiva en el Parque Explora

Gracias a las alianzas público-privadas el Parque Explora, en la Comuna 4 Aranjuez, cuenta con un nuevo espacio interactivo para que los ciudadanos conozcan las "historias detrás de las historias".

Pág. 6



Más paraderos para rutas alimentadoras

Con la construcción de nuevos paraderos, las rutas alimentadoras de la Cuenca 6, que presta servicio en la Comuna 4 Aranjuez, siguen su expansión para mejorar la movilidad de los ciudadanos.

Pág. 7

COMUNA 4 ARANJUEZ

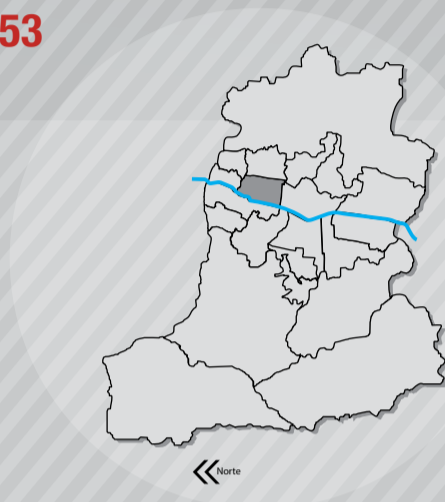
VICEALCALDÍA DE GOBERNABILIDAD, SEGURIDAD Y SERVICIO A LA CIUDADANÍA

LA VICEALCALDÍA DE GOBERNABILIDAD, SEGURIDAD Y SERVICIO A LA CIUDADANÍA TIENE POR OBJETO VELAR POR LA GOBERNABILIDAD, LA CONVIVENCIA Y LA SEGURIDAD CIUDADANAS, A TRAVÉS DE DIFERENTES ESTRATEGIAS. CON LOS SIGUIENTES ESPACIOS Y HERRAMIENTAS HUMANAS Y TECNOLÓGICAS, ESTA VICEALCALDÍA PROMUEVE LA PROTECCIÓN DE LA VIDA COMO VALOR FUNDAMENTAL DE LA SOCIEDAD Y GARANTIZA UN EJERCICIO PERMANENTE DE TRANSPARENCIA Y EQUIDAD.

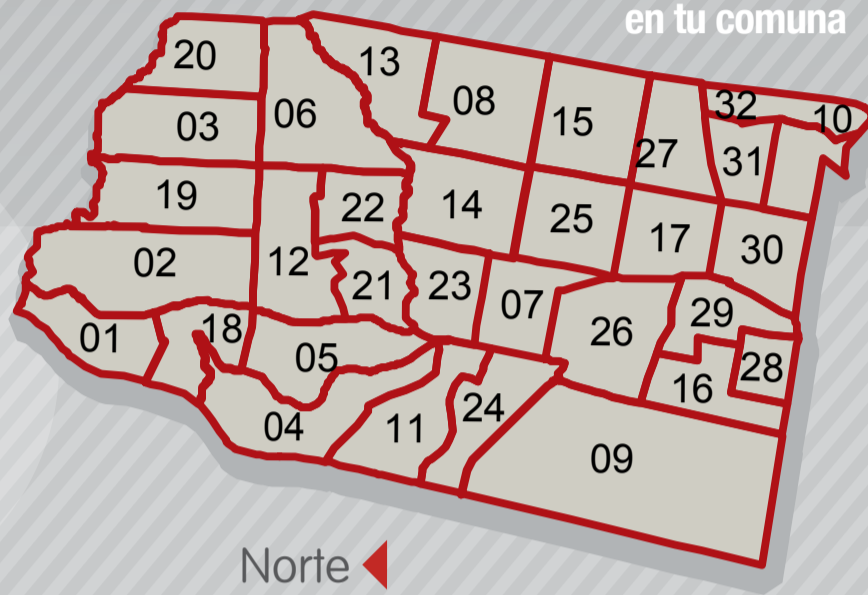


Cámaras instaladas en la comuna

2012 **84**
2014 **169**
total **253**



cuadrantes en tu comuna



Norte



Plan Cuadrantes

2012	2013	2014
10	17	32

Número único
de emergencia **123**

Denuncie en línea
www.seguridadenlinea.com

Desde tu
móvil en:

App Store

Google Play



Secretaría de Seguridad



40 motos



8 carros



247 policías



1 estación

Secretaría de Gobierno



Unidad de Atención a Víctimas

Palermo
Dirección: Cra. 55 Nro. 95 - 97
Teléfonos: 214 93 68 - 214 92 14
Atiende las comunas: Popular, Santa Cruz, Manrique, Aranjuez y Castilla
Retornos y reubicaciones:
miércoles 8:00 a.m.



Inspecciones de Policía

Aranjuez Calle 92 Nro. 50 - 53 Teléfonos: 236 33 64 / 236 26 55	Campo Valdés Cra. 52 Nro. 71 - 84 Teléfonos: 493 98 19 / 493 98 20
--	---

Secretaría de Calidad y Servicio a la Ciudadanía

DAGR



Casa de Justicia y UPJ

Unidad Permanente de Servicios de Justicia
Dirección: Carrera 52 Nro. 71 - 84
Teléfono: 385 74 46
Horario: lunes a Jueves: 7:30 a.m. - 12:30 p.m.
y de 1:30 p.m. a 5:30 p.m.
Viernes: 7:30 a.m. a 12:30 p.m. / 1:30 p.m. a 4:30 p.m.
Servicios: EPM, Hacienda, información, recaudos,
salud y Sisbén.



Estaciones de bomberos

Estación Norte
Dirección: Carrera 48a Nro. 72 A -79
Teléfono: 212 44 44

¡Por la vida y la equidad!



Cerramos los primeros tres meses de Administración en 2014 y con hechos continuamos ratificando que nuestra decisión con la Comuna 4 Aranjuez está puesta en la vida y la equidad.

Lo anterior lo demostramos con cifras altamente satisfactorias que les presentamos en este informe de Cuentas Claras, con cierre al 31 de marzo.

El mundo ha sido testigo de lo que se ha gestado en la Comuna 4 Aranjuez. Este territorio en particular ha sido visto como caso de éxito por periodistas, visitantes internacionales y, más recientemente, los invitados al Foro Urbano Mundial, quienes miraron con admiración la infraestructura y la gestión social que han hecho

florecer la vida donde antes parecía marchita.

Moravia, entre otros, fue el ejemplo más claro de esa realidad que Medellín, la ciudad más innovadora, muestra orgullosamente hacia afuera. Con el proyecto **Moravia Florece para la Vida** articulamos la gestión de las dependencias de la Alcaldía, antes descentralizados y otros, que han permitido el fortalecimiento de unidades productivas y de organizaciones sociales, así como la recuperación de Moravia, antiguo basurero de Medellín, con la siembra de cerca de **46 especies vegetales en una extensión de unos 30 mil metros cuadrados.**

La metamorfosis de Aranjuez es evidente. El puente Madre Laura, con **una inversión de \$205.000 millones**, se suma a esas grandes transformaciones que mejoran la movilidad de los habitantes de la zona y comunas vecinas. Así mismo, vienen en camino otras obras importantes que suman **una inversión de \$122.457 millones**, para seguir proyectando un futuro promisorio a esta zona de la Ciudad.

La gestión social, fundamental en el ejercicio de la equidad, continúa fortalecida en este territorio. Este primer trimestre, las inversiones para la educación alcanzaron **\$9.775 millones** para el acceso a los

niveles: inicial, básica, media y superior.

El fortalecimiento de los programas, en inclusión social y en mujeres propendió por una sociedad cada día más justa, allí se dedicaron recursos por el orden de **\$345 millones.**

Es así como continuamos llevando nuestra ciudad y la Comuna 4 a límites innovadores que cada día nos hacen sentir más orgullosos.

En este documento podrán conocer el detalle de las acciones y las inversiones de los recursos públicos que estamos haciendo, y realizar sus sugerencias para que Aranjuez sea un esfuerzo de todos.



Anibal Gaviria Correa
Alcalde de Medellín



El Consejo Territorial de Planeación y el Departamento Administrativo de Planeación abrirán espacios para que hablemos del Plan de Ordenamiento Territorial.

Te invitamos para que asistas y expongas tus ideas.
Tu participación es fundamental para hacer realidad la ciudad con la que todos soñamos.
Informes: 385 62 54



Periódico Cuentas Claras
Comuna 4 Aranjuez
Edición No. 3

Anibal Gaviria Correa
Alcalde de Medellín

Juan Carlos Quiceno Álvarez
Secretario de Comunicaciones

Redacción y edición
Secretaría de Comunicaciones

Fotografías

Olegario Martínez Carvajal
Carlos Vidal Álvarez
Andrés Felipe Manrique García
Isabel Restrepo Restrepo
Parque Explora

Diseño y diagramación
Marcela Agudelo Gómez

Impresión
Velgráficas

Prohibida la reproducción total o parcial por cualquier medio o para cualquier propósito, sin la autorización escrita de sus autores. Puede referenciarse citando la fuente.
Distribución gratuita.

Alcaldía de Medellín
Enero 2014 - marzo 2014

Queremos tener sus impresiones acerca de este documento de rendición de cuentas. Si tiene preguntas, sugerencias o reflexiones, estas son las formas en las que puede contactarnos:
cuentas.claras@medellin.gov.co
Línea de atención a la ciudadanía (574)4444144
Sigue al Alcalde Anibal Gaviria en Twitter:
@anibalgaviria



@AlcaldiaMed • www.medellin.gov.co

Moravia florece ante los ojos del mundo

Tan ejemplar es la transformación del barrio Moravia, Comuna 4 Aranjuez, que su caso es motivo de la atención en Colombia y en el mundo. En cuestión de algunos años los colores han regresado a este territorio, antiguo basurero de la ciudad, gracias, entre otros, a proyectos como Moravia Florece para la Vida, una estrategia de la Administración que hasta este año ha tenido una inversión de **\$2.600 millones**, y que abarca tres componentes:

1. Recuperación ambiental del morro de Moravia (transformación urbana)

Intervención integral para la restauración ambiental y paisajística con siembra de jardines y parcelas para la remediación del suelo. Se han plantado: **50.000 plantas ornamentales (46 especies) y 327 árboles y arbustos (27 especies)**.

2. Consolidación de dos unidades productivas (transformación económica)

Establecimiento y formalización de alternativas de desarrollo económico para la comunidad. La Alcaldía apoya una unidad asociada a jardinería y a cultivo de plantas ornamentales y flores; y otra unidad asociada al servicio de aseo para el hogar y la empresa.

3. Fortalecimiento de las organizaciones sociales (transformación social)

Intervención social

- Participación de habitantes de Moravia en las acciones de recuperación ambiental, como fuente de empleo.
- Campañas de sensibilización ambiental con la comunidad y las instituciones educativas.
- En articulación con el Instituto Social de Vivienda y Hábitat de Medellín ISVIMED, continúa el proceso de reubicación de las familias que aún habitan en el morro de Moravia. En 2004 eran 2.138 y ahora son 255 en proceso de reubicación.
- El morro de Moravia se cubre de flores, con lo cual se hace reconocimiento a dos íconos de la ciudad: las flores y las montañas.



Las mujeres han sido protagonistas en las labores de recuperación ambiental, siembra y paisajismo, 11 de ellas pertenecen a Cojardicom, una organización barrial del sector.

Apoyo académico y técnico para consolidar organizaciones y liderazgos fuertes que convoquen a los habitantes a construir el desarrollo de su territorio.

Con los anteriores componentes, la intervención se traduce en mejoramiento de las condiciones de vida de los habitantes del barrio Moravia, el más densamente poblado de Medellín con 829,80 habitantes por hectárea. La gestión de la Alcaldía no ha sido solamente de tipo ambiental, sino que sus acciones se han enfocado en generar una transformación social y cultural.



La recuperación del espacio público también ha sido fundamental en el proyecto.



¿Qué funcionará en el morro? Nuevos proyectos, sueños y esperanzas serán forjados en la nueva unidad productiva de Moravia, que funcionará en la cima del morro. Catleyas, bromelias y bifloras, tesoros tropicales de Colombia, embellecerán este lugar, y le darán sustento a las mujeres jardineras de Moravia.

Una transformación tangible

Hace más de 30 años

2005

2008

hoy



En el morro han sido intervenidos más de **30.000 m²**. de los casi 70.000 m² existentes.

40 personas del barrio han sido contratadas para la recuperación urbanística: 16 hombres y 24 mujeres, de ellas 11 pertenecen a Cojardicom.

En total **40.000 habitantes** se han beneficiado de la intervención al barrio.

Educación, Cultura, Participación y Deporte

Instituciones de calidad en Aranjuez

La ampliación de la I.E. San Agustín contará con un preescolar, tres aulas de clase, biblioteca, aula de apoyo, área administrativa, sala de profesores, restaurante escolar, unidades sanitarias y placa polideportiva. Inversión: **\$2.073 millones**.

La ampliación de la I.E. Javiera Londoño Sevilla - Sección Escuela Juan Del Corral contará con nueve aulas, dos preescolares, restaurante y nuevas unidades sanitarias. Inversión: **\$5.749 millones**.



Obras de mejoramiento en la Institución Educativa San Agustín
Durante el primer trimestre del año, avanzaron las obras de mejoramiento de las instituciones educativas San Agustín y Javiera Londoño Sevilla - Sección Escuela Juan Del Corral en la Comuna 4 Aranjuez.

Educación para la vida

Durante el primer trimestre de 2014, los programas y proyectos en materia de educación tuvieron una inversión de **\$9.775 millones**, dirigidos a los diferentes públicos: niños y madres gestantes y lactantes, estudiantes, padres de familia y maestros.



Fomento deportivo, recreativo y de actividad física

La Alcaldía de Medellín realizó, durante el primer trimestre 2014, las primeras acciones para el desarrollo de los programas de fomento deportivo, recreativo y de actividad física en la Comuna 4 Aranjuez. Las labores, previas al inicio de actividades a finales de marzo, incluyeron reuniones de apertura para entrega de información a la comunidad y la articulación de los actores territoriales; fortalecimiento de los enlaces con las instituciones educativas para las actividades de programas como Deporte y Convivencia y la campaña Hinchas por la Paz; la realización de convenios de apoyo económico con clubes de la Comuna; entre otras.



\$82 millones invertidos en el primer trimestre 2014.

14 profesores destinados a la intervención escolar durante todo el año.

Implementación del Presupuesto Participativo

El programa de Planeación Local y Presupuesto Participativo de la Comuna 4 Aranjuez avanzó en su implementación para 2014 con la formación y posesión de los delegados participantes en el proceso.



Encuentro con los ediles de la JAL

El alcalde de Medellín, Aníbal Gaviria Correa, se reunió con los **3 ediles de la Junta Administradora Local** de la Comuna 4 Aranjuez, con el fin de hacer seguimiento a los proyectos acordados durante las Jornadas de Vida y Equidad, la ruta de ajustes y

modificación al Sistema Municipal de Planeación, la actualización de planes de desarrollo local y el POT, entre otros aspectos de interés de la Comuna. El compromiso de la Administración es realizar anualmente un encuentro con los ediles.



Mejoramientos a organizaciones sociales

Las organizaciones y redes sociales de la Comuna 4 Aranjuez recibieron apoyo. Se realizó un Convenio de Asociación con la Asocomunal para el fortalecimiento de las juntas de acción comunal del territorio en el cual se realizará formación en procesos de resolución de conflictos, liderazgo, participación ciudadana, entre otros.

100 personas beneficiadas.



En cifras

Buen comienzo

- **897 niños** de 0 a 12 meses y madres beneficiados.
- **3.325 niños** de 1 a 5 años beneficiados.
- **\$6.964 millones** invertidos.

Jornada Complementaria

- **\$308 millones** invertidos.
- **2.992 estudiantes** beneficiados.

Transporte escolar

- **\$78 millones** invertidos.
- **871 estudiantes** beneficiados.

Psicólogos Escuelas para la vida

- **15 sedes** educativas.
- **15.248 estudiantes** beneficiados.
- **\$139 millones** invertidos.

Medellín Multilingüe

- **87 docentes** beneficiados con formación en inglés.
- **\$40 millones** invertidos.

Atención a población con necesidades educativas especiales

- **7 sedes educativas.**
- **\$151 millones** invertidos.
- **397** beneficiados.

Actividad física saludable

- **\$143 millones** invertidos.
- **3.545** beneficiarios.

Deporte sin límites (para población en situación de discapacidad)

- **\$88 millones** invertidos.
- **326** beneficiarios.

Ludotecas

- **\$355 millones** invertidos.
- **1.946** beneficiarios.

Promoción de la recreación pública comunitaria

- **\$103 millones** invertidos.
- **409** beneficiarios.

Salud, Inclusión Social y Familia

Atención a los ciudadanos en situación de discapacidad

Durante enero y febrero, la Alcaldía realizó, en el Centro Bienestar a la Comunidad de Aranjuez, la inscripción de los ciudadanos en situación de discapacidad que aspiraban al apoyo económico y a la participación en los programas dirigidos a esta población durante 2014. En marzo, los casos fueron analizados y se seleccionaron **454 beneficiarios** quienes entraron a disfrutar de los programas.

Los criterios de selección fueron el nivel de vulnerabilidad de las familias y el grado de discapacidad del postulante, entre otras variables. Para quienes no fueron seleccionados, se hará un nuevo filtro para integrarlos a los programas de Equinoterapia, Ser Capaz en Casa, Ayudas Técnicas, Rehabilitación Funcional, Capacitación a Cuidadores y al Centro Integrado de Inclusión e Intermediación Socio-Laboral.



Breves

Con el programa **Por mis derechos, equidad e inclusión**, brindamos orientación a ciudadanos en riesgo o ejercicio de prostitución en la Comuna 4 Aranjuez. \$21 millones invertidos. 49 beneficiarios.

Unos **330 ciudadanos** de la Comuna 4 Aranjuez, bajo riesgo o víctimas de algún tipo de emergencia, fueron intervenidos este trimestre a través de los servicios que ofrece la Alcaldía en la línea social, que brinda atención psicosocial; el albergue temporal, que ofrece atención básica transitoria a la población adulta en emergencia reportada por el 123 social; la línea infantil, que brinda atención profesional para el manejo de niños y adolescentes; y la comisión social del DAGRD, que entrega asesoría frente a la situación particular.

En la intervención integral que se desarrolla en la Comuna, la Administración ha invertido en el trimestre **\$288 millones** para la atención de las necesidades básicas de los ciudadanos **habitantes de calle**. El trabajo comprende atención en servicios de salud de primer nivel, centros de atención, resocialización e independencia económica. Igualmente se atendió, de una forma especial, a esta población con discapacidad física o enfermedad mental. **91 beneficiados**.

8.000 personas se postularon a los programas de discapacidad.

En promedio **250 personas** se acercaron cada día a conocer la oferta de servicios para discapacitados.

Desarrollo Económico, Internacionalización, Ciencia, Tecnología, Innovación y APP

Una nueva sala interactiva en el Parque Explora

Un nuevo espacio interactivo abrió sus puertas en el Parque Explora. Se trata de la sala "En Escena: historias detrás de las historias", que cuenta con experiencias interactivas, orientadas a las pruebas con diferentes herramientas, espacios y roles en la producción de medios. La sala está agrupada en cuatro categorías: discursos, efectos,

representación y tras escena, que recrean los medios de comunicación desde sus épocas más remotas

La sala "En Escena" tiene un espacio de **800 m²**



Queremos que el **ciudadano participe** y se empodere de todos los **espacios democráticos**

En este primer período de 2014 **50 sesiones plenarias realizadas.**

Un espacio abierto para su **participación**

www.concejodemedellin.gov.co

Gobernabilidad, Seguridad y Servicio a la Ciudadanía

Jóvenes de Aranjuez multiplicadores de convivencia

La Alcaldía seleccionó, durante el primer trimestre, a 25 jóvenes, beneficiarios del programa "Jóvenes por la vida, una Estrategia de Convivencia" de la zona 1, que comprende las comunas 1, 2, 3 y 4, para que reciban formación académica a través del Servicio Nacional de Aprendizaje Sena. Esta estrategia, con cuatro programas de formación ofrecidos desde una

iniciativa de inclusión social del Sena, permitirá que estos jóvenes se vinculen a la academia para obtener titulación y, eventualmente, tengan nuevas oportunidades laborales y una mejor calidad de vida.

En total, en toda la ciudad, 104 jóvenes recibirán esta formación académica.



Planes Locales de Seguridad y Convivencia se socializaron

Líderes sociales y habitantes de la Comuna 4 Aranjuez participaron en la jornada de socialización de los resultados del Plan Local de Seguridad y Convivencia PLSC para el territorio. La construcción de los PLSC responde a un ejercicio para ajustar la planeación de la seguridad y la convivencia, por medio de la identificación y priorización de problemáticas por parte de los habitantes.

En los encuentros se expusieron las problemáticas priorizadas y el plan de acción, según la oferta contenida en el Plan Integral para la Seguridad y la Convivencia PISC, para atender dichas situaciones, las cuales requieren la intervención coordinada de varias dependencias de la Administración Municipal.



Los ciudadanos son constructores activos de sus territorios, de eso está convencida la Administración y por eso abre espacios para la planeación de la convivencia y la seguridad.

Hábitat, Movilidad, Infraestructura y Sostenibilidad



Puente para movilidad de peatones

Se construyó el puente peatonal que comunica el costado sur de la Terminal del Norte con el Metro de Medellín y permite la conexión entre las comunas 4 Aranjuez y 5 Castilla.

Fueron **\$1.000 millones invertidos** en la construcción de este equipamiento que le brinda otro acceso a los más de 50.000 pasajeros que diariamente se movilizan por la estación Metro Caribe del Sistema Masivo de Transporte del Valle de Aburrá, SITVA.

Los paraderos en tu Comuna son:

- **Aranjuez No. 1**
Cra. 49A entre cl. 92 y cl. 93
- **Aranjuez No. 2**
Cl. 93 entre cra. 49A y cra. 49B
- **Aranjuez No. 3**
Cl. 94 entre cra. 48 y cra. 49
- **Universidad**
Cra. 53 entre cl. 73 y cl. 77 (frente al Parque Explora)
- **Hospital**
Cra. 51 entre cl. 67 y cl. 68 (costado nororiental estación Metro Hospital)
- **Hospital**
Cra. 51 entre cl. 66 y cl. 67 (costado suroccidental estación Metro Hospital)
- Intervención mínima
- **Las Esmeraldas**
Cl. 86 entre cra. 44 y cra. 44A

Paraderos para rutas alimentadoras en la Comuna

Durante el primer trimestre, la Alcaldía de Medellín ha construido 21 paraderos para buses alimentadores de las Cuencas 3 y 6, para mejorar la calidad del servicio y la integralidad de los transportes.

Las obras contemplan intervenciones integrales en las que se mejoran los pavimentos para las cargas de frenado y arranque de buses, así como la renovación del espacio público con pisos en concreto, adoquines, losetas táctiles, rampas de acceso, adecuación de zonas verdes, amoblamiento urbano y la señalización.



La inversión en la construcción de los **21 paraderos** acondicionados en la ciudad fue de **\$1.300 millones**.

Intervención a las barandas separadoras

El parque del barrio Campo Valdés (calle 84 con carrera 49), Comuna 4 Aranjuez, fue intervenido para solucionar los daños que presentaban los tubos de los separadores con la quebrada que cruza por el lugar. Servidores de la Administración inspeccionaron el lugar, y reemplazaron, soldaron y pintaron las barandas separadoras. De esta manera se procura el bienestar de los ciudadanos que transitan por este sitio de la Comuna.

YA SE VEN SOLUCIONES EN CAMPO VALDÉS

Con el arreglo de las barandas comenzaron las mejoras en el barrio. El peligro desaparece.



Grandes proyectos para darle vida a Medellín



Ampliación de la I.E. San Agustín
\$2.072 millones



OPV-Nuevo Amanecer (9 viviendas)
\$355 millones



Construcción de las obras civiles en la quebrada El Aguacate
\$2974 millones



I.E. Jose Eusebio Caro
\$2.753 millones



Jardín Infantil Buen Comienzo Moravia
\$6.537 millones



Hospital Infantil Concejo de Medellín
\$40.000 millones



Estación de Policía Aranjuez
\$12.000 millones



Mejoramiento de vivienda
\$2.500 millones



Intervención de quebradas
\$1.000 millones



Centro de Formación e Innovación para el Maestro
\$36.000 millones



Hospital General del Norte (Unidad Hospitalaria Zona 1)
\$25.000 millones



Centro Integral de Servicios Ambulatorios para la Mujer y la Familia
\$18.382 millones



Construcción y Mejoramiento de espacios Públicos en proyectos habitacionales
\$10.000 millones



Ampliación del Jardín Infantil Mamachila
\$1.500 millones



Adecuación de Escenarios I.E. Francisco Luis Hernandez (Ciegos y Sordos)
\$1.750 millones



Centro Infantil Buen Comienzo en I.E. Francisco Luis Hernandez (Ciegos y Sordos)
\$1.200 millones



Centro de Integración Barrial Campo Valdés
\$1.200 millones



I.E. Javiera Londoño-Sevilla - Sede Juan del Corral
\$5.749 millones

Queremos tener sus impresiones acerca de este documento. Si tiene preguntas, sugerencias o reflexiones, estas son las formas en las que puede contactarnos:



@AlcaldiadeMed

www.medellin.gov.co

cuentasclaras@medellin.gov.co

Línea de atención a la ciudadanía (574)44 44 144

Sigue al Alcalde Aníbal Gaviria en Twitter: @anibalgaviria



Alcaldía de Medellín